

تاریخ مصور قرون وسطی

شوالیه ها



مترجم علی کیاوسی

تصویرکنیک اسپندر

نویسنده کری جفری

تاریخ مصر قرون وسطی

شوالیه ها

نویسنده کری جفری تصویرگر نیک اسپندر مترجم علی کیماوسی



یادداشت مترجم

قرون وسطی سرشار از تعارض ها ، کشمکش ها و سرکشی های خشونت باری است که بشردر طی تاریخ طولانی حضور خودبر روی کره ی زمین به چشم خود دیده است. عصر خشونت بی حد و حصر وایکینگ ها ،دوران اقتدار شوالیه ها(سلاحشوران) ، برخورد وتلاقی تمدنی فرهنگ های متمایز اسلام و مسیحیت ،دوران وحشت ناشی از بیماری همه گیر طاعون(مرگ سیاه) ،عصر موجودیت دژها و قلاع تسخیر ناپذیرو دوران شورش هاو انقلابات توده های محروم و ملت های تحت ستم مواردی است که در مجموعه ی تاریخ مصور قرون وسطی مورد بحث قرار گرفته است.

این مجموعه شش جلدی سعی دارد ، هریک از موضوعات مطروحه را به شکل زیر در سه بخش تشریح نماید :

بخش اول شامل مستندات تاریخی است که مدارک هر موضوع را به اختصار ارائه می دهد.

بخش دوم در قالب سه داستان مصور مبتنی بر برداشت نویسنده از آن موضوع خاص است.

بخش سوم تکمله ای است ،کوتاه که ضمن مستند بودن حاوی یک واژه نامه ی پایانی است که بیشتر واژه های آن در دوران قرون وسطی رایج بوده است. امیداست که این مجموعه مورد توجه خوانندگان محترم قرار گیرد.

منتشر شده در سال ۲۰۱۴ توسط شرکت انتشارات کرابتری

خلق و تولید شده توسط: کتاب های کودکان دیوید وست

توسعه، طراحی و تصویر برداری پروژه توسط: کتاب های کودکان دیوید وست

نویسنده و طراح: گری جفری

تصویرگر: نیک اسپندر

تدوینگر: کتی میدلتون

تصحیح کننده: آدریانا مورگانلی

هماهنگ کننده تولید و تکنسین پیش از انتشار: کن رایت

هماهنگ کننده چاپ: مارگارت امی سالتر

فهرست نویسی برای انتشار کتابخانه و آرشیو کانادا

جفری، گری، نویسنده

شوالیه ها / گری جفری ؛ تصویرگر: نیک اسپندر

(تاریخ مصور قرون وسطی)

مترجم: علی کیکاوسی

۱. شوالیه و شوالیه گری--اروپا--تاریخ--ادبیات نوجوانان. ۲. آگینکورت, نبرد, آگینکورتفرانسه, ۱۴۱۵--ادبیات نوجوانان. ۳. اورلئان (فرانسه)--تاریخ--محاصره, ۱۴۲۸-۱۴۲۹--ادبیات نوجوانان. ۴. میدان بوسورث, نبرد, انگلستان, ۱۴۸۵--ادبیات نوجوانان. ۵. شوالیه ها و شوالیه گری--اروپا--تاریخ--کتاب های کمیک, استریپ, و غیره. --محاصره, ۱۴۲۸-۱۴۲۹--کتاب های کمیک, استریپ و غیره ۸. میدان بوسورث, نبرد, انگلستان, ۱۴۸۵--کتاب های کمیک, استریپ و غیره ۹. رمان های مصور. ۱. اسپندر, نیک, تصویرگر. II. عنوان. III. سری: جفری, گری. تاریخ مصور قرون وسطی جفری, گری. شوالیه ها / توسط گری جفری ؛ توسط نیک اسپندر به تصویر کشیده شده است.

۱. شوالیه و شوالیه گری--انگلستان--تاریخ--تا ۱۵۰۰--ادبیات نوجوانان. ۲. بریتانیای کبیر--تاریخ--لنکستر و یورک, ۱۳۹۹-۱۴۸۵--ادبیات نوجوانان. ۳. شوالیه ها و شوالیه گری--انگلیس--تاریخ--تا ۱۵۰۰--کتاب های کمیک, استریپ و غیره. رمان های مصور. ۱. اسپندر, نیک, تصویرگر. II. عنوان. در دهه ۱۳۰۰, مترجم: علی کیکاوسی

فهرست

۴	نخبگان سلحشور
۶	شوالیه ها در نبرد
۸	نبرد آگینکورت ۲۵ اکتبر ۱۴۱۵ میلادی
۲۲	محاصره اورلئان ۷ مه ۱۴۲۹ میلادی
۳۲	نبرد بوسوورت ۲۲ آگوست ۱۴۸۵ میلادی
۴۴	سرانجام کارشوالیه گری
۴۶	واژه نامه

نخبگان سلحشور



یک شوالیه نورمن، پادشاه آنگلو ساکسون هارولد
دوم را در سال ۱۰۶۶ از پا در آورد. پیروزی نورمن
ها، شوالیه ها را به انگلستان آورد.

در قرن هشتم، پادشاه فرانک ها، شارلمانی، به جنگجویانی نیاز داشت که بتوانند برای تسخیر سرزمین های دیگر و حفظ امپراتوری عظیم خود سوار بر اسب در نوردند و بجنگند. در ازای سوگند وفاداری به آنها زمین هایی داد و به این ترتیب شوالیه قرون وسطایی متولد شد.

خدمتگزاری

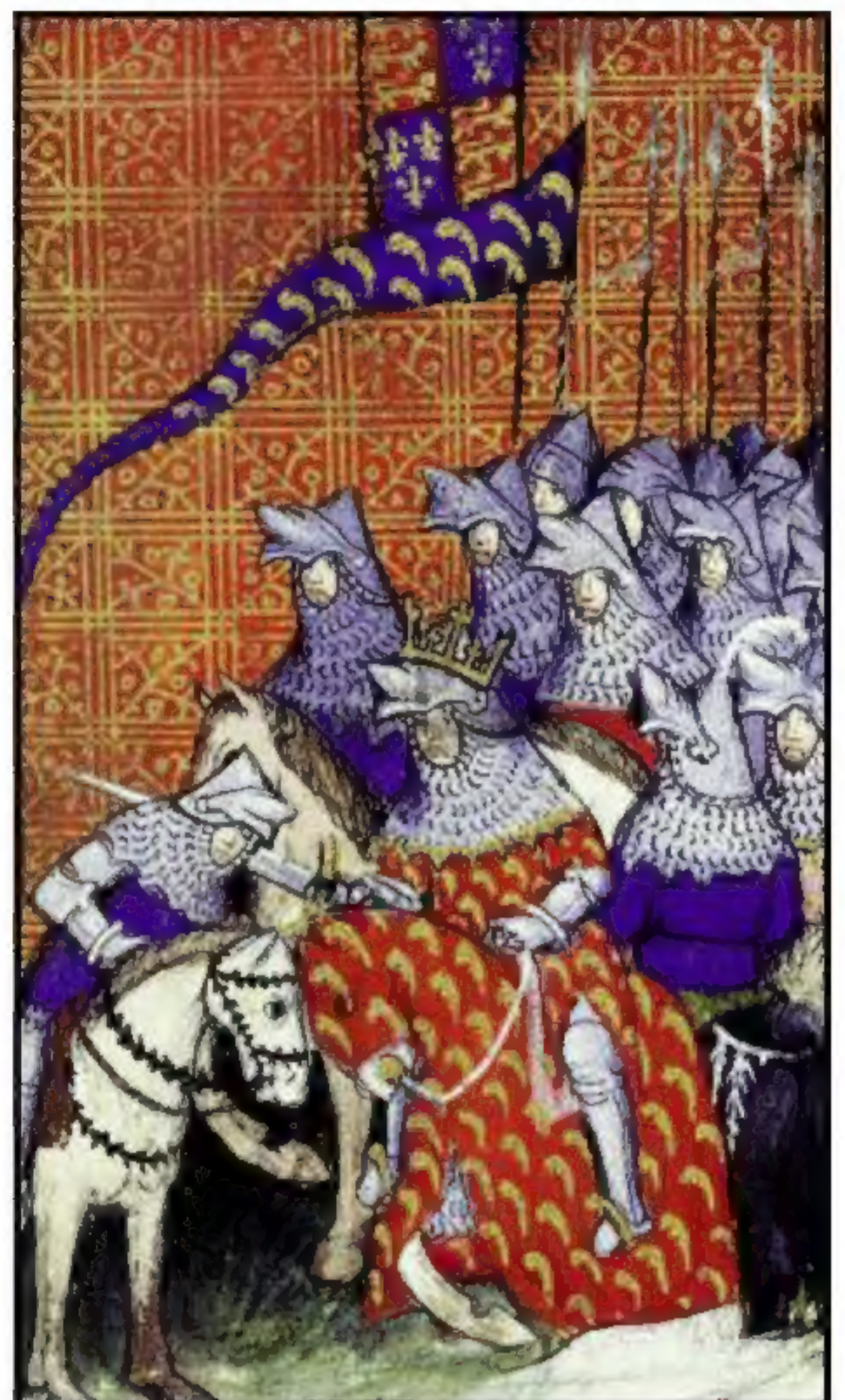
شوالیه ها رعایا یا خدمتگزاران اشراف زادگانی به نام لرد بودند شوالیه ها با اربابان خود بیعت می کردند، یا سوگند وفاداری می خوردند، و متعهد می شدند که همیشه به آنها احترام بگذارند و آن چه آن ها اراده کنند انجام دهند. شوالیه زمین خود را به دهقانانی که رعایا و مردان آزاد نامیده می شدند اجاره می دادند. برخی از آن ها با خدمت نظامی اجاره زمین را به شوالیه پرداخت می کردند، بنابراین او می توانست در صورت نیاز نیروی نظامی کوچکی را فراخواند شوالیه ها همچنین خدمتکارانی داشتند معمولاً پسران نوجوان سایر اشراف بودند که به آنها همراهان می گفتند. همراهان با شوالیه های خود سفر کرده و آموزش می دیدند که چگونه خودشان

شوالیه شوند. در نهایت، همه دهقانان، همراهان، شوالیه ها و اربابان خراج گزاران پادشاه بودند که بیشتر زمین ها را در اختیار داشتند. پادشاه زمانی که جنگ می شد، آنها را برای مبارزه فرامی خواند.

دلاوری

یک شوالیه باید شجاع و وفادار باشد و علیه خودخواهی و بزدلی سوگند یاد کند به عبارت دیگر، او باید سپاهی ممتازی باشد. این قانون شجاعت شامل محافظت از افراد بی دفاع، بیوه زن ها، کودکان و افراد مسن (اما نه دهقانان) بود.

سربازان را می توان برای کارهای شجاعانه یا برای دادن جرات پیش از شروع جنگ به آنها لقب شوالیه اعطا کرد.



ساز و برگ شوالیه ها

با ارزش ترین تجهیزات یک شوالیه، اسب جنگی او بود، حیوانی بسیار آموزش دیده که به عنوان اسبی برای نبرد شناخته می شد. او همچنین برای سفرهای خود به یک یابو و یک اسب سواری به نام پالفری (اسب تشریفاتی) نیاز داشت. پیش از قرن چهاردهم، سلاح اصلی او یک شمشیر تیز و دولبه بود. تا

زمانی که زره صفحه فلزی اختراع شد (به صفحه ۶ مراجعه کنید) از پیراهن های زنجیر آستین بلندی که هاوبرک نامیده می شد و ساق های زره پوش

استفاده می کرد. یک سپر بزرگ نشان خود شوالیه بود.

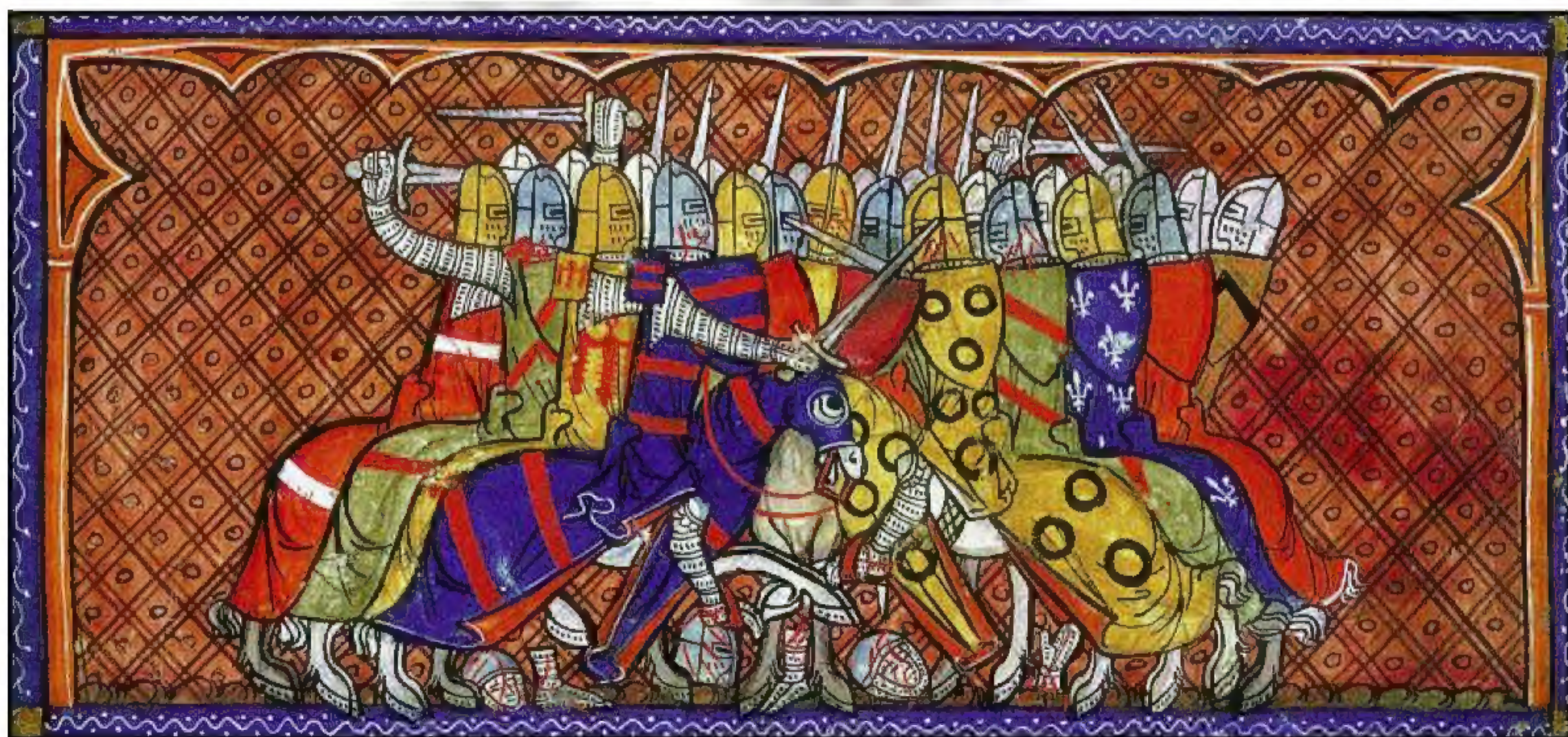


کلاهخود شوالیه ای که به آن کلاهخود بزرگ یا کلاهخود سطلی می گویند، از سر محافظت می کرد اما هیچ روزنه ی هوایی نداشت و به سختی می شد از آن بیرون را دید

شوالیه ها سواره نظام در مسابقات ضمن اسب سواری با نیزه هایشان (مبارزه ی دوحریف سوار بر اسب، که معمولاً شوالیه هستند، با نیزه هایشان) تمرین می کردند. مسابقات همچنین فرصتی برای نشان دادن ثروت و جامه ی پرزرق برق شان بود.

شوالیه های صلیبی

در سال ۱۰۹۵ پاپ اوربان دوم خواستار بازپس گیری سرزمین مقدس از مسلمانان شد تا زائران مسیحی بتوانند به زیارت از محل آرامگاه عیسی مسیح بروند. بسیاری از شوالیه ها که «بردارنده ی صلیب» نامیده می شدند، در جنگ های صلیبی خدمت نظامی انجام می دادند. در عوض، کلیسا همه گناهان آنها را می بخشید.



این شوالیه های قرن چهاردهمی، کلاهخودها و ردهای بزرگی را بر روی زره زنجیری می پوشیدند. آنها از شمشیرهای نوک تیز و نیش دار استفاده می کردند که در سوراخ کردن حلقه های زره زنجیری پر سر و صدا بسیار مؤثر بودند.

شوالیه ها در نبرد

در طی قرن چهاردهم، شروع به استفاده از قطعات زره ورقه ای، که متناسب با شانه ها، سینه ها و پاهای شوالیه ها ساخته شده بودند، نمودند. سازندگان متخصصی در ساخت زره های ورقه ای در ایتالیا و آلمان به وجود آمدند. در سال ۱۴۰۰ شوالیه ثروتمند و شیک پوش از سر تا سر انگشتان پا با فلزیوشیده شدند.



در سال ۱۳۴۶ میلادی کمانداران انگلیسی برای اولین بار شوالیه ها فرانسوی را در نبرد کرسی در فرانسه شکست دادند.

جنگ صد ساله

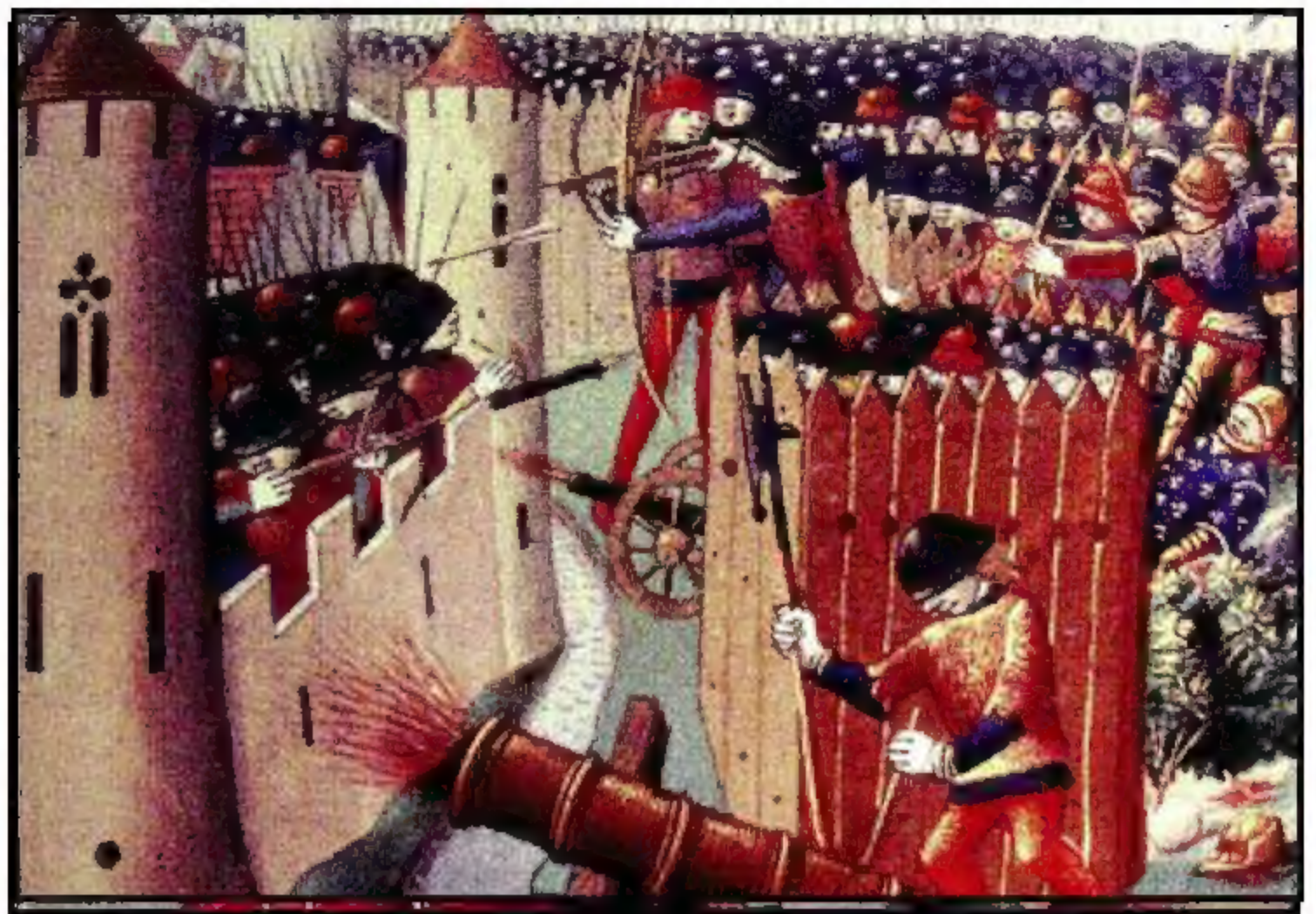
در سال ۱۳۲۸ میلادی، با نامشخص بودن وارث تاج و تخت فرانسه، پادشاه انگلستان ادوارد هشتم خود را پادشاه فرانسه اعلام کرد. در سال ۱۳۴۶ میلادی به کرسی حمله کرد و پیروزی بزرگی به دست آورد. او همچنین کاله، بندر استراتژیک کاله را برای انجام حملات تصرف نمود. در سال ۱۳۵۶ میلادی، پسرش، ادوارد، «شاهزاده سیاه پوست» نیز به فرانسه حمله کرد و پیروزی بزرگ دیگری در پواتیه به دست آورد. فرانسه دچار هرج و مرج شد. ادوارد سوم دوباره حمله کرد و قصد داشت در ریمز تاجگذاری کند. با این حال، شهر در برابر محاصره او مقاومت کرد و تمام دستاوردهای او، به جز کاله، از دست رفت.

چهل و پنج سال بعد، هنری پنجم، پادشاه تازه تاجگذاری کرده ی انگلستان، در حالی که فرانسه توسط جنگ داخلی ویران شده بود، به آن حمله کرد. هنری پس از درگیری برای گرفتن بندر هارفلور، نیروهای خود را به سمت کاله هدایت کرد...



این کلاهخود متعلق به قرن چهاردهم، که باسکینت (کلاهخود فولادی سبک و نزدیک که معمولاً دارای یک لبه پیش آمده است) نام دارد. دنباله ی زره رنجیر یا طوقی است که از گلو محافظت می کرد. بهترین کلاهخودها نیز دارای لبه های پیش آمده ی دهان بند مانند بودند.

در سال ۱۴۲۹ میلادی تصرف فرانسه توسط انگلیس تا آن جایی که امکان داشت، پیش رفته بود. در این بین در محاصره اورلئان (سمت چپ) با الهاماتی الهی به رهبری دختر دهقانی فرانسوی به نام ژوآن (در پایین)، تأثیر فوق العاده ای داشت.



کرزی که سلاحی چماق مانند بود در شکستن ورقه ی زره موثر بود

جنگ های رزها

در انگلستان (بین سال های ۱۴۵۵-۱۴۸۵ میلادی)

در کشمکش بر سر تاج و تخت بین خانواده ی یورک (با نماد گل رز سفید) و خانواده ی لنکستر

(با نماد رز قرمز بود) درگیری های رخ داد. ادوارد سوم

نخستین دوک نشین های انگلیسی را در قلمروهایی که در

اختیار اشراف عالی رتبه بود ایجاد کرد و آنها را به پسرانش اعطا

کرد و آنها را بسیار قدرتمند نمود. پسر ارشد ادوارد سوم، ادوارد، یک سال پیش از او درگذشت، بنابراین نوه او ریچارد دوم به پادشاهی رسید.

برکناری او باعث یک دشمنی افسانه ای بین نوادگان ادوارد سوم شد.

دو خانواده ی بسیار قدرتمند یورک (دارای نماد رز سفید) و لنکستر (با نماد رز قرمز)

مشخص بودند. در سال ۱۳۹۹ میلادی، ریچارد دوم توسط پسر برادرش، هنری چهارم

که یک لنکستر بود، خلع شده، یا به عنوان پادشاه برکنار شد. لنکسترها تا زمان هنری

ششم حکومت را در دست داشتند تا

این که توسط ادوارد چهارم یورکی که

عملاً خط ممتد حکومت لنکسترها

را در نبرد تاوتون در سال ۱۴۶۱

برید از حکومت خلع شدند. تنها

رقیب باقی مانده، وارث هنری تودور

یک لنکستر بود.

در زمان نبرد در بوسورت (به صفحه ۳۲ مراجعه کنید)،

شوالیه های برتر زرهی کاملاً به سبک گوتیک به تن

داشتند. کلاهخودی که سالت نامیده می شد، یک شیار

بلند برای دیدن داشت. یک قطعه چانه فلزی به

نام بیوور از گردن محافظت می کرد. زره به

گونه ای ساخته شده بود که در قسمت

مفاصل بدن بتواند حرکت کند.

تقریباً به اندازه ادوات و لوازم سربازان

امروزی سنگین بود.



نبرد آگینکورت

۲۵ اکتبر ۱۴۱۵ میلادی. زمینی باز بین جنگل‌های تریم کورت و آگینکورت در شمال فرانسه.

آماده برای پیشروی

پادشاه انگلیسی هنری پنجم برخلاف فنون لشکرکشی نظامی معمول آن زمان، نخستین حرکت را علیه ارتش فرانسه که پیش از او پخش شده بودند انجام داد

هنگام فرمان پیشروی با عبور از جلو صفوف سپاه، هر یک از مردان سپاه به زانو می افتاد، زمین را بوسه می زد و مقداری از خاک را در دهانش می گذاشت.



شمار زیادی از ۹۰۰۰ مرد جنگی مبتلابه اسهال خونی بوده و همه خسته و گرسنه بودند.



در مقابل آنها حداقل ۱۲۰۰۰ نفر از نیروهای زبده فرانسوی ایستاده بودند که مسیر کمک رسانی انگلیسی ها را به قلعه و پناهگاه در کاله رامسدود کرده بودند.

۷۰۰۰ مرد کماندار با کمان های بلند انگلیسی که
دردو طرف شان شوالیه ها قرار داشتند، با عجله
نیزه های محافظ خود را از زمین بیرون کشیدند.

بیا بید! بیا بید!
عجله کنید!

اووووف!



هنری پنجم فرمان حمله داد.

به پیش!



همانطور که ۲۰۰۰ نفر از مردان پرزرق و برق بامیله های مجهزه سرنیزه و تبرزین به سمت شان پیشروی کردند، شوالیه های پیش قراول فرانسوی مضطرب شدند



شوالیه های سواره نظام
شیطانی کجاستند؟

جایی در عقب به اسب ها علوفه
می دهند. ما انتظار چنین حرکتی
را نداشتیم.

در همین حین کمانداران به طرف جلو دویدند
و در منظر دید کامل سربازان فرانسوی، نیزه های
خود را در موقعیتی متفاوت قرار دادند.



اِهْن!

غرغر کردن!

باکیا

سواره نظام فرانسوی خیلی دیر رسید...

مون دیو! حالا چگونه قراره با سوار
کاری دور بزنیم و به کمانداران
برسیم، در حالی که جنگل تورا هه؟

ما فقط باید سر از بدن
آن ها جدا کنیم!

سواره نظام وقتی گرد آمدند ، از دو جناح برای حمله به کمانداران
انگلیسی در سراسر میدان باریک به حرکت در آمدند.



اسب های شوالیه های فرانسوی در میان گل و
لای فشرده دست و پا می زدند.



در طلیه ی لشکر، نیروها از میان باران وزمین خیس شده، به سختی حرکت می کردند،
بالگد کوب شدن زمین توسط سم های صدها اسب شرایط بدتری رقم می خورد.



کمانداران انگلیسی کمان
های خود را آماده نگه داشته
و منتظر ماندند...

..منتظر علامت من باشید.

و حالا حمله
کنید!



همه ۷۰۰ کماندار، کمان خود
را بالا بردند و تیر اندازی کردند



در یک لحظه آسمان با تیرها تیره
و تار شد...



آ....خ!

...تیرها مانند باران
مرگبار فروباریدند.



بقایای سواره نظام فرانسوی با اسب
هایشان با نوک تیز تیرک های چوبی
برخورد می کردند. سواره ها سرنگون
شده و به طور کامل به عقب رانده می
شدند.

وای ههههههه (شیعه اسب!)

سربازان در حالی که تیرها بر روی آنها ریخته می شد، حریفان
انگلیسی خود را محاصره نمودند. اسب های شان لنگان میان
آنها حرکت می کردند و کشته ها و زخمی ها سدر اهشان می شدند

وای ههههههه (شیعه اسب!)

آ...خ!

جکا جاک

جکا جاک

هوف!

هوف... هوف!

هوف! چشم های خودتون را ببندید
سر خود را در برابر طوفان تیر پایین
بیارید! هوف!

نیروهای خط مقدم فرانسه با انگلیسی ها برخورد کرد. لحظه ای به عقب رانده شدند، دوباره درگیری اوج گرفت. نبرد تن به تن شرورانه بود.



کمان داران هدف و نقطه شلیک خود را میان انبوه شوالیه های فرانسوی قرار دادند

آنها به سرعت اهداف را از بین بردند.

تانک!

فووووف

آ.....خ!

بکشید اونارا ...!

بکشید اونارا ...!

هیچ تیری باقی نمانده بود، کمانداران کمان خود را به زمین انداخته و با ضربات شمشیرها، تبرها و پتک‌ها وارد عرصه‌ی کارزار شدند.

گلانگ!

آنها با درنده‌خویی کورکورانه می‌جنگیدند، زیرامی دانستند که در صورت شکست درنبرد، هیچ یک از آنها به عنوان اسیر در امان نخواهند بود...

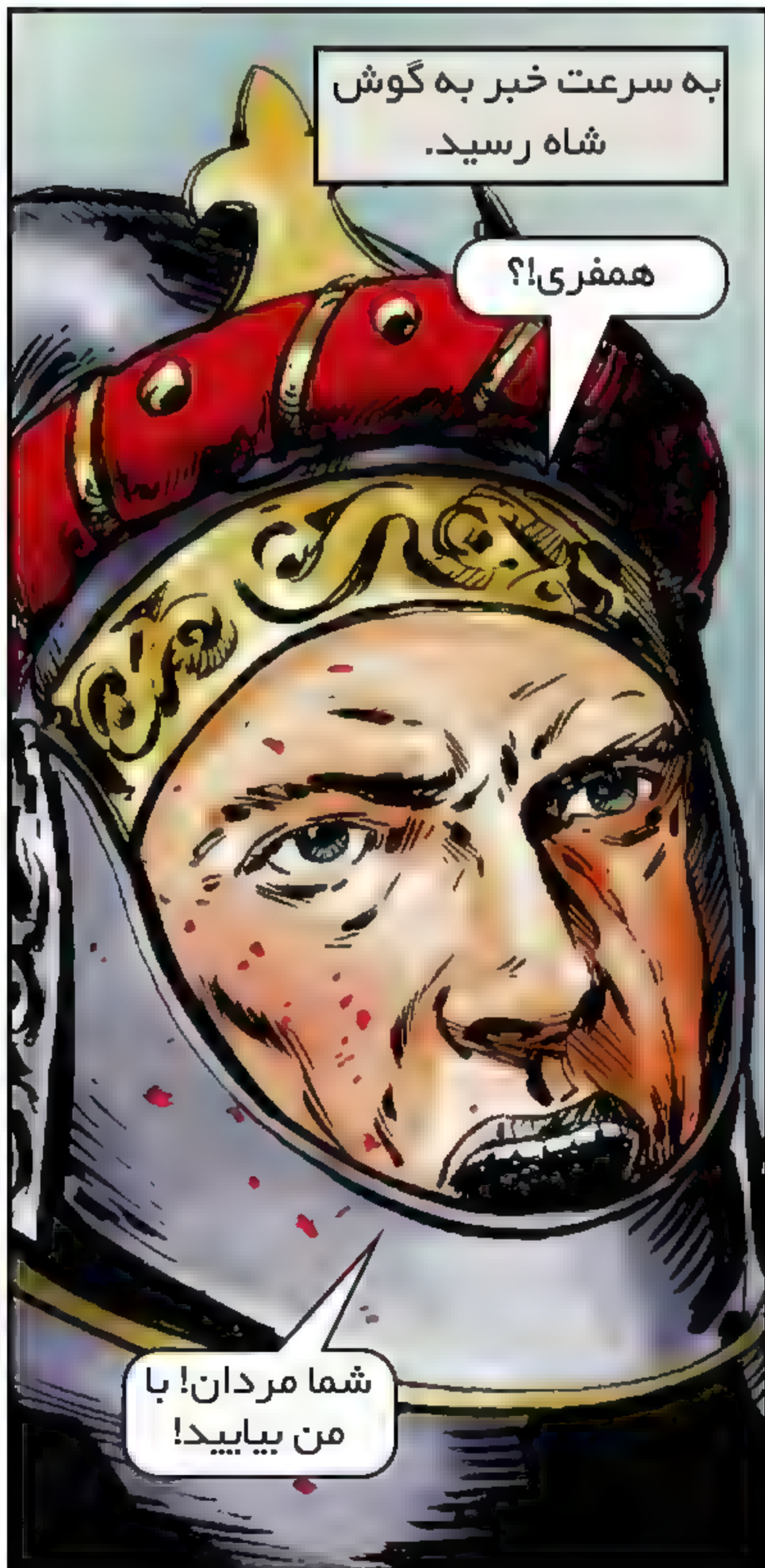
شوالیه‌های خسته، کوفته‌ی و وامانده‌ی فرانسوی تحت تسلط سربازان انگلیسی بودند.



به سرعت خبر به گوش شاه رسید.

همفری؟!

شما مردان! با من بیاید!



ناگهان در بحبوبه‌ی درگیری، دوک گلاستر برادر هنری، در اثر ضربه‌ی شدیدی به زمین افتاد.

اررررررر!



کرانک ...!

هنری در حالی که راهی را از
وسط بازمی کرد، دوک افتاده
بر زمین را زیر پا گذاشت.
دشمن آنقدر نزدیک شد که
قسمتی از تاج هنری با نوک
تبر شکسته شد.



امواج خروشان از شوالیه های فرانسوی بی توجه به مرده ها ،
در جبهه ی پیشانی ، مشتاق رسیدن به هنری و انتقام گرفتن
هارفلور از او به جلو می تاختند.



بعد از سه ساعت جنگ خاتمه یافت .
انگلستان آن روز را با همه ی شرایط
غیر عادی برنده شد.

هر کس اصل و نسبی دارد،
اسیر کنید. بقیه را بکشید!*

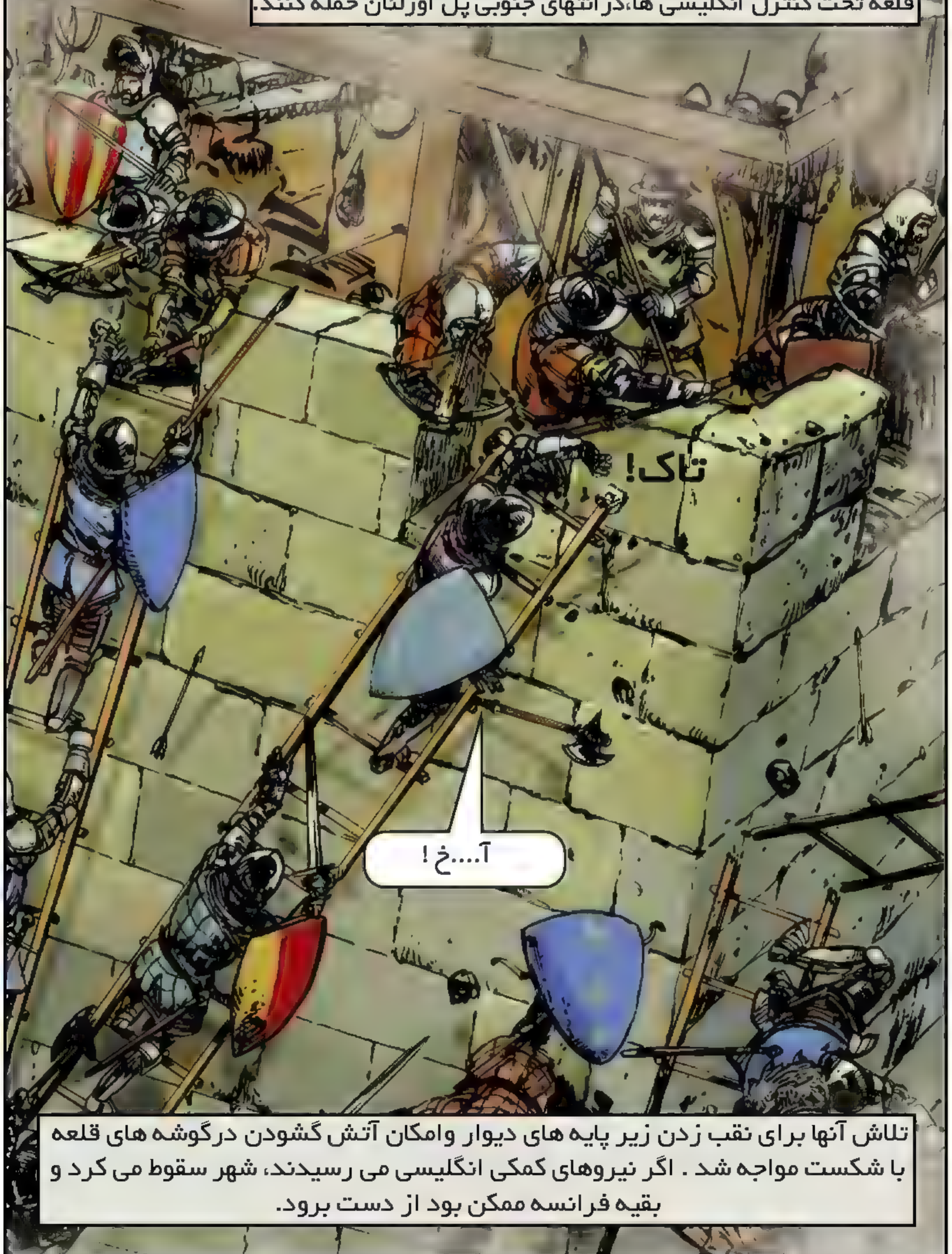
یک پیروزی غیر منتظره !
شاید من پادشاه فرانسه
شوم....

پیروزی انگلیسی ها افسانه ای بود- کم تر از ۲۰۰ نفر انگلیسی در مقابل هزاران هزار
فرانسوی کشته شدند.

* برای هر اسیری که نمی شد از قبل آن مابه ازای مادی دریافت کرد، بی ارزش تصور می شد.

محاصره اورلئان

در ۷ ماه مه ۱۴۲۹ تلاش فرانسوی ها برای شکستن محاصره اورلئان در شمال فرانسه ی مرکزی به خوبی پیش رفت . فرانسوی ها از دوشیزه ی جوانی به نام، ژوآن آو آرک الهام گرفتند تا به برجک های قلعه تحت کنترل انگلیسی ها، در انتهای جنوبی پل اورلئان حمله کنند.



تلاش آنها برای نقب زدن زیر پایه های دیوار و امکان آتش گشودن در گوشه های قلعه با شکست مواجه شد . اگر نیروهای کمکی انگلیسی می رسیدند، شهر سقوط می کرد و بقیه فرانسه ممکن بود از دست برود.

اکنون تلاش نومیدانه ای برای بالا رفتن از گوشه های دیوارها در حال انجام بود. ژوان آو آرک خودش دچار عدم اعتمادبه نفس بود.

بیا دیگه! بیایید این
نردبان را بالا ببریم

بسیاری بر این باور بودند که ژوان جوان، که ادعا می کرد از جانب خدا به او الهام می شود، به عنوان دوشیزه ای جوان این رسالت را دارد که فرانسه را نجات دهد

... من اکنون
شما را دارم!

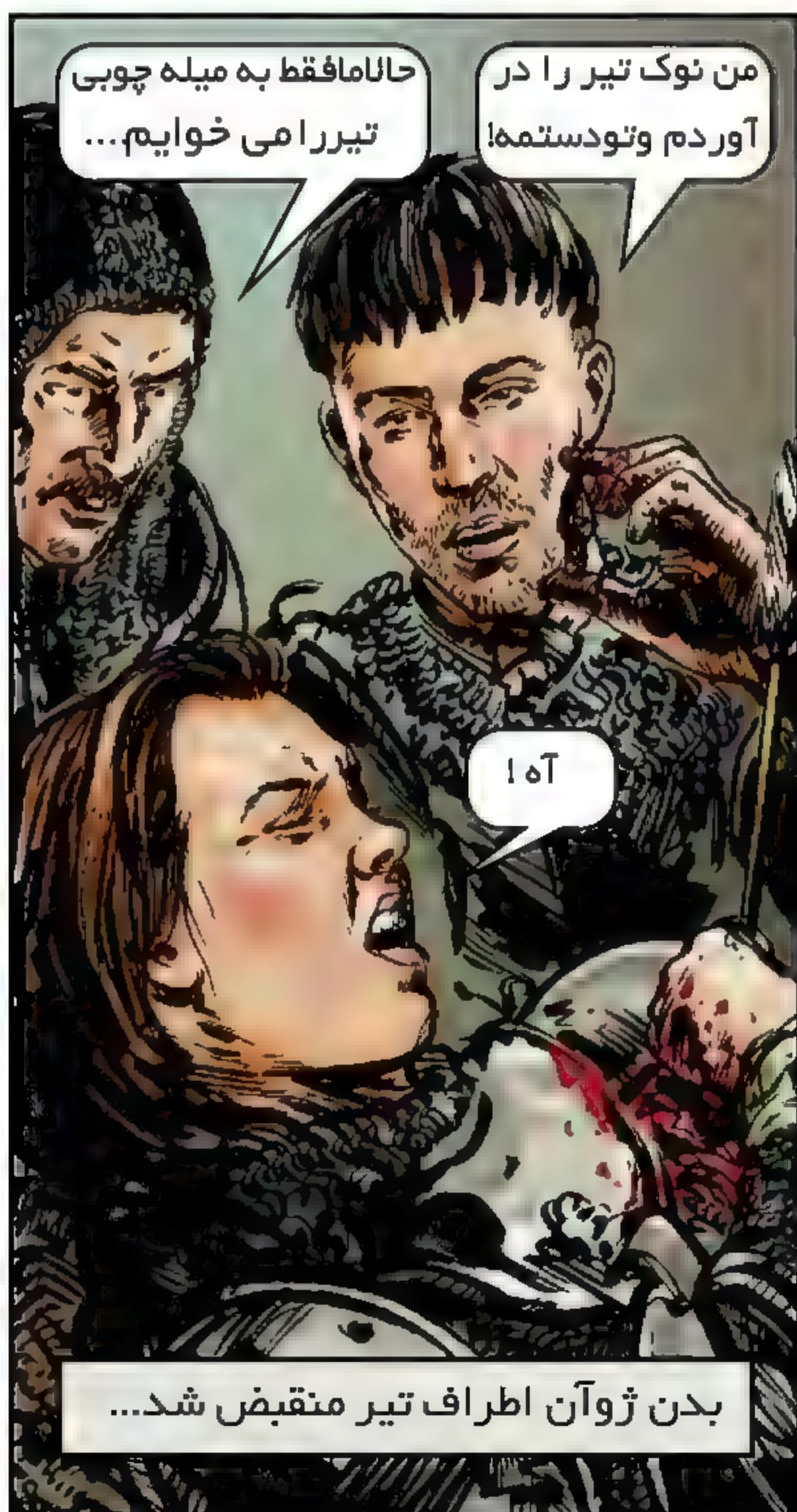
دقیقاً در بالا، یک کمان دار، کمان
را به سمت هدف نشانه گرفت.

در واقع! تو
جادوگری...



آ...خ!

ژوآن!



حالا فقط به میله چوبی
تیر را می خواهیم...

من نوک تیر را در
آوردم و تودستمه!

آه!

بدن ژوآن اطراف تیر منقبض شد...



ژوآن را از عرصه نبرد
بیرون بردند.

آرام!
آرام!

به نظر می رسد که عملا از
بین رفته است.



..وآن تیرباتکان شدیدی آزادشد

آ.....خ !



پس از پانسمان زخم، ژوآن سوار شد و به دنبال صدای
شیپور، فرمانده فرانسوی، دونوآ را پیدا کرد.

چرا فرمان عقب
نشینی می دی؟

هواداره تاریک می شه ما نمی
تونیم این کار را ادامه بدیم!



نه هنوز!
نه هنوز!

در حالی که دونوآمردان اش
را فرامی خواند، ژوان برای
لحظه ای آرام به تاکستان
نزدیکی رفته تا دعا کند.


حالا بیایید! دوشیزه ی
جوان می گوید ما باید
دوباره صف هایمان را
منظم کنیم.



ناگهان ژوان درختی را کنده و علمی را برافراشته و چهار
نعل به سمت قلعه تاخت.



درام درام درام



با فروکردن پرچم در گودال پایه دیوار، با
تمام وجود فریاد زد....

آماده حمله شوید..!



همانطور که مردان هجوم آورده و از نرده بان ها بالا می رفتند، ژوآن به سمت همراه خیالی خود چرخید.

زود باشید!

وقتی بادپرچم رابه
طرف دیوار برد، آن
مال ما خواهد بود!



صدای فش فش

اکنون دود از رود کناری برج و بارو به هوا برخاست.

همه، مواظب پشت
سرتان باشید!

جادوگر را داشته
باشید! او هنوز زنده
است!

سربازان انگلیسی به سمت برج
آخرین پناهگاهشان عقب نشینی
کردند.

ژوآن جلو آمد و پشت سر فرمانده انگلیسی پادگان را
خطاب قرار داد...

گلاسدیل (فرمانده انگلیسی)، پادشاه
را تسلیم سرنوشت کنید!

گلاس‌دیل و شوالیه‌هایش به سرعت از روی پل متحرک در حال سوختن،
به سمت پناهگاه محافظ روی رودخانه می‌رفتند.

از سر راه برید کنار!



پل ناگهان فرو ریخت و شوالیه
ها را در قایق‌هایی که زیر آن
می‌سوخت فرو برد.

آی... ییی!



در همین حین، در طرف دیگر برجک ها، تعدادی از شبه نظامیان فرانسوی،
پل عابر بزرگی را روی دهانه شکسته پل اورلئان گذاشتند.

آکیز! آکیز!



به نظر می رسید شبه نظامیان با گذرگاه شان که در تاریکی و دودناپیدا بود،
از ناکجا آباد آمده بودند تا پناهگاه را تصرف کنند.

بندازش!



روز بعد، انگلیسی‌ها از قلعه‌های پیرامون اورلئان بیرون آمدند و به صورتی آرایش مبارزه به خود گرفتند، موضع گرفتند، اما سپس برگشتند و دور شدند.

با تماشای رفتن آنها، ژوآن هم خوشحال و هم آسوده شد.

آره! در حال عقب نشینی هستند. آنها را بگذار بروند تا ما خدا را شکر گزار باشیم!



پیروزی سریع و غیرمنتظره برای محاصره‌کنندگان، نشانه‌ای بود که ژوآن دوماه قبل در پواتیه به دوفین* (پسر ارشد پادشاه وارث تاج و تخت) وعده داده بود. اکنون مأموریت او این بود که او را به عنوان پادشاه فرانسه تاج بر سر ببیند.

نبرد بوسورث

در ۲۲ آگوست ۱۴۸۵ میلادی، در تپه آمبیون، نزدیک بوسورث در قلب انگلستان، نبردی در جریان است.

یک افسر باتجربه، حتی پادشاه انگلستان، ریچارد سوم، به سختی متوجه شده است که دقیقا چه کسی در هرج و مرج پیش روی او پیروز می شود، زمانی که ناگهان...

..... او آنجاست!

او چشمش به هنری تودور، عموزاده ی دورخوداست که او را برای تاج و تخت انگلستان به چالش کشیده است.



موجی از شور و هیجان در میان شوالیه های سوار
بر اسب پخش شد....

تاج من کجاست!

فریاد

...همانطور که ریچارد آن هارابه سمت پرچم تودور هدایت می کرد.

به پیش!

پادشاه و مردانش با محافظان تودور مقابل هم قرار گرفتند



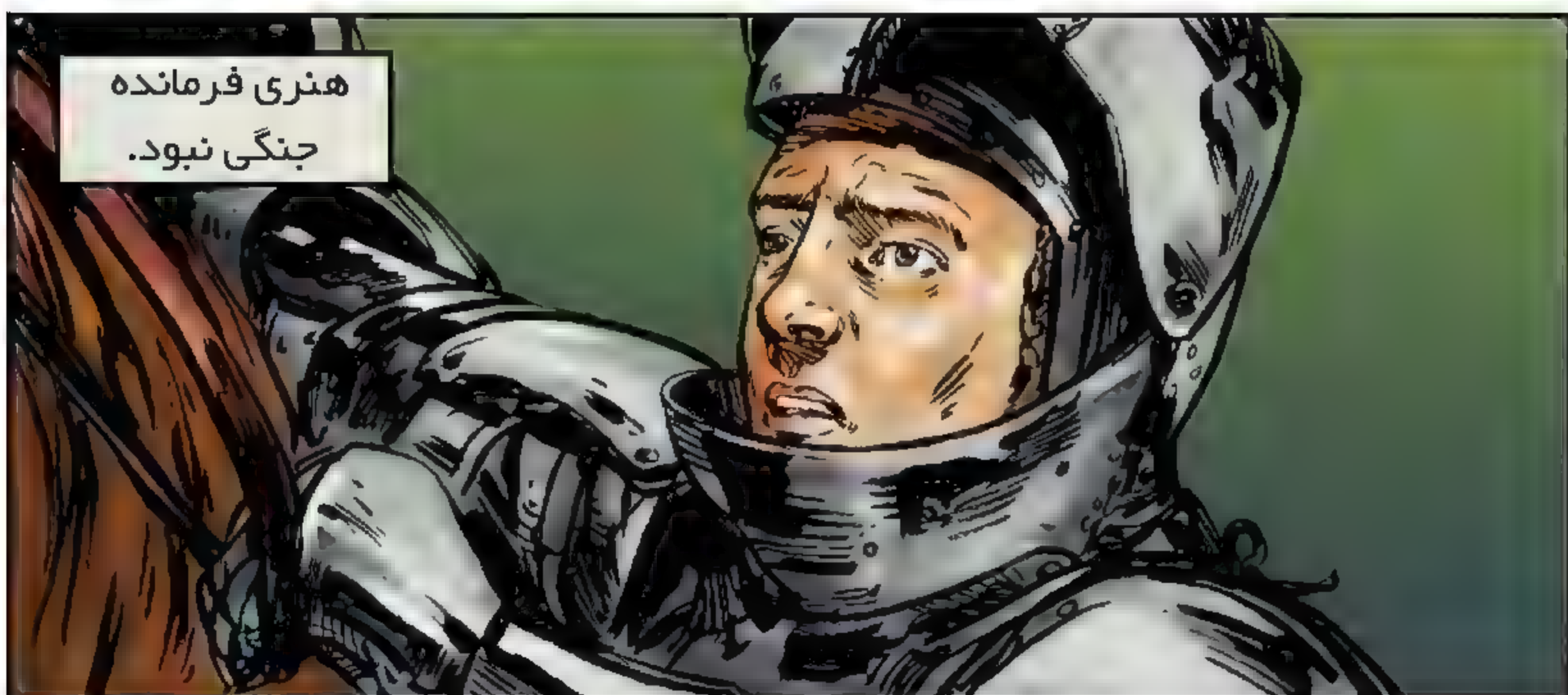
صدای برخورد شمشیرها

حامیان رقیب به سرعت وارد عمل شدند.



تودور! از اسبت پیاده شو
ما از شما محافظت می کنیم

هنری فرمانده
جنگی نبود.



نیزه داران در عقب نیروهای خط مقدم او بلافاصله دستور بازگشت دادند...

آرایش مربعی بگیرید از شاهزاده محافظت کنید



... و به سرعت با نیزه ها آرایش تهاجمی به خود گرفتند



برخلاف ریچارد، تودور مجبور شده بود گروهی سرسخت از مزدوران و نیزه داران فرانسوی را به صورت «قرضی» استخدام کند.

لشکر ریچارد برق آسا وارد شد و بلافاصله با
دیواری از تیغ و تیشه و نیزه روبرو شد.



به اسب‌ها نیزه زده شد و سواره‌ها چپ
و راست به زمین می افتادند...

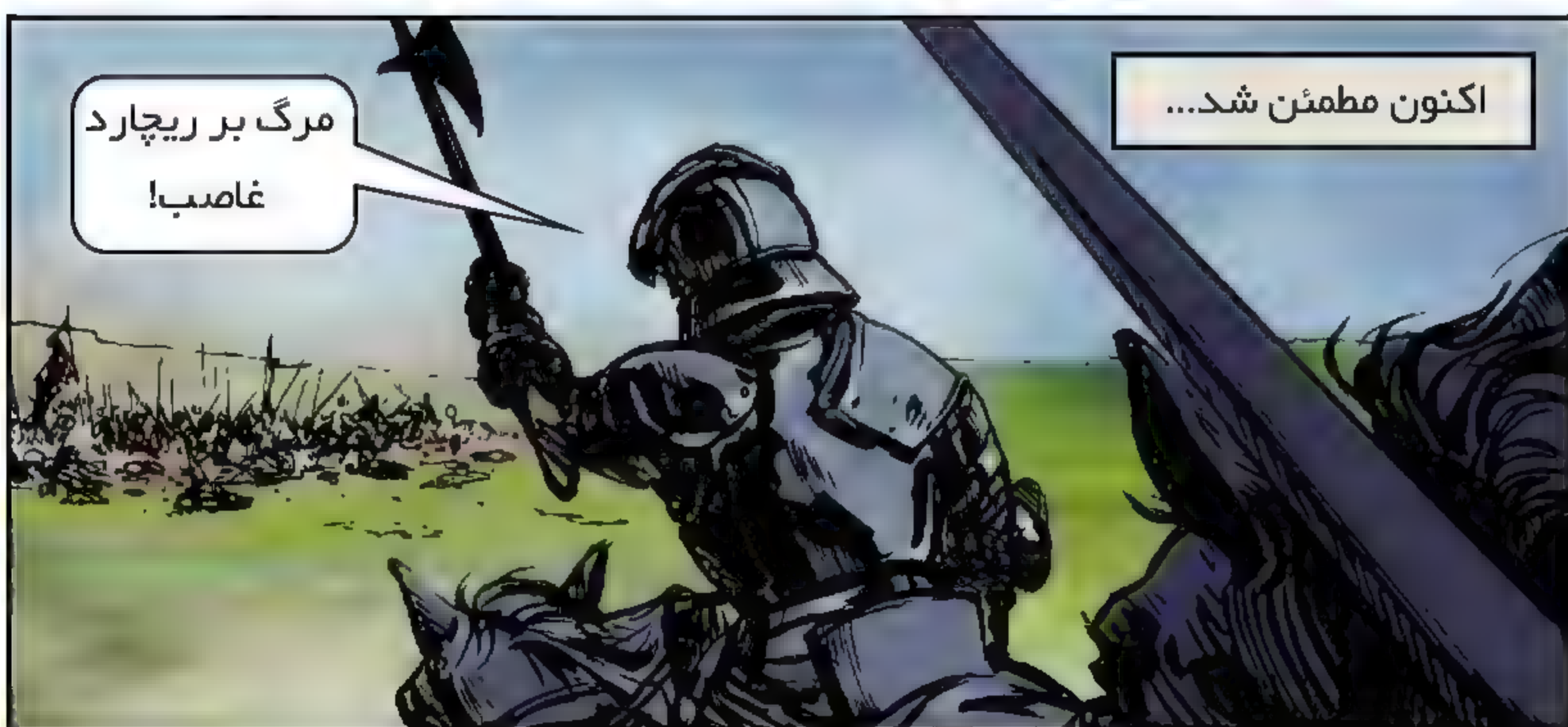


نفرین بر شما !

از جمله پادشاه ...

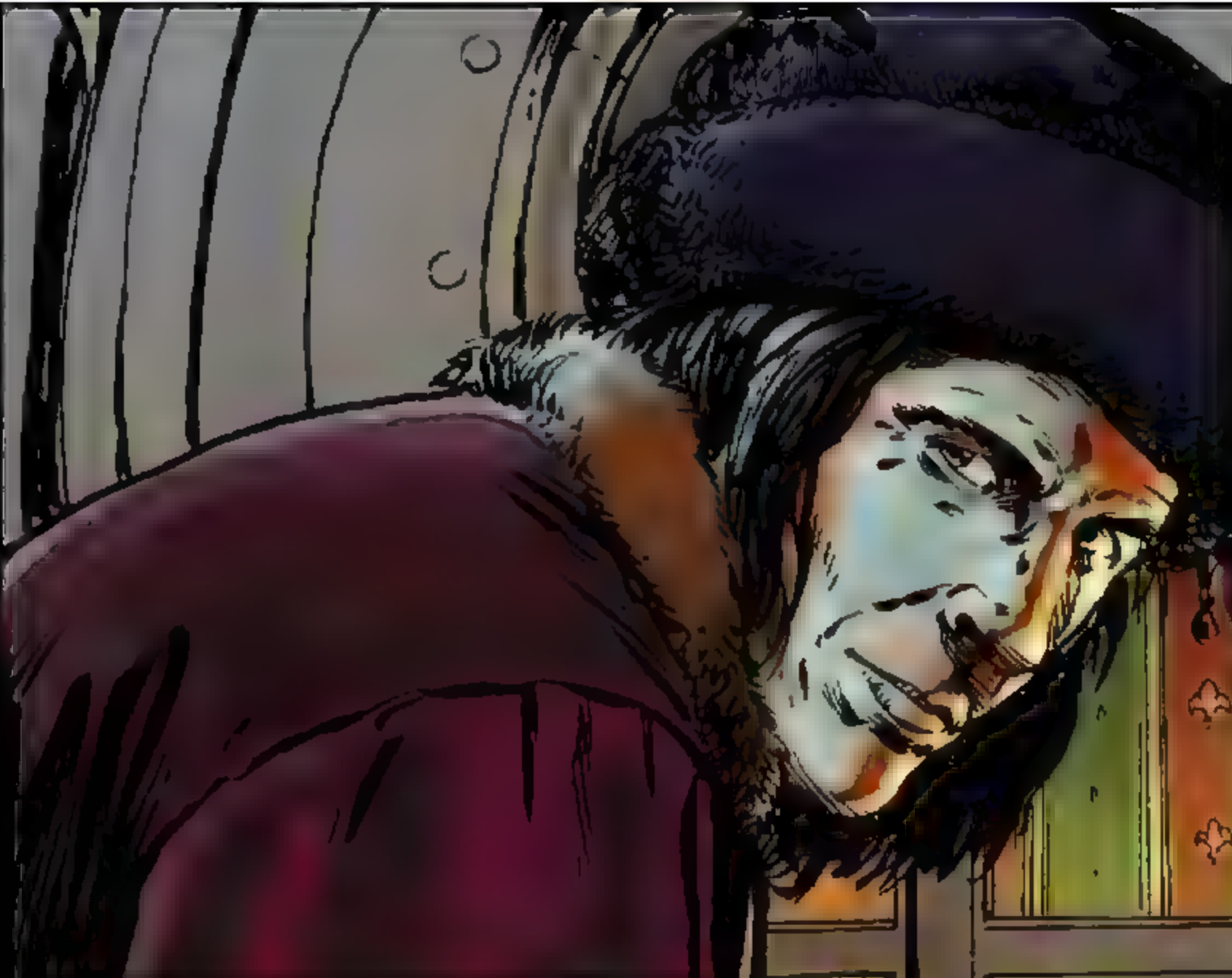


مسئولیت عدم موفقیت متوجه
سرویلیام استنلی تماشاگر بود.
او با نیروی خودایستاده بود تا
ببیند آیا مردان تودور پیروز
خواهند شد یا خیر.



مرگ بر ریچارد
غاصب!


اکنون مطمئن شد...



ریچارد پس از مرگ
برادرش ، پادشاه ادوارد
چهارم ، محافظ سلطنتی
پسر جوان ادوارد شد تا
به اندازه کافی بزرگ شد
ه و پادشاه شود.

در همین حال، ریچارد برای جلوگیری
از ادعای تاج و تخت فرزندان تحت
قیمومیت همسر ادوارد، خود را
پادشاه اعلام کرده بود.

شاهزاده جوان ادوارد و برادرش ،
دوک یورک، به برج لندن برده شده
بودند . به تدریج آنها کمتر و کمتر
دیده می شدند تا اینکه دیگر دیده
نشند ...



در حالی که بسیاری از مردم از پادشاه
شدن او خوشحال بودند، این ظن و گمان
وجود داشت که او شاهزاده های برج را
به قتل رسانده است تا تاج و تخت را
تصاحب نماید.

به پادشاه سرنگون شده کمک شد تا سرپای خود بایستد.



قربان، مطمئن باشید، ما یک اسب آماده می‌کنیم و شما را به جای امنی می‌رسانیم!

یک اسب؟

پادشاه بودن من به یک اسب وابسته است؟

نه! ما این کار را تمام می‌کنیم!



کشتن تو دور یک بار برای همیشه حکومت ریچارد را تضمین می‌کند.

در حین مبارزه تن به تن، ریچارد و شوالیه‌های باقی‌مانده راه خود را از میان دیواره‌ی نیزه‌ها گشودند.

گر انک!

آ.....خ!

... و او را درهم کوبید.

منتظر!

سرانجام، ریچارد به پرچمدار تو دور رسید...

ته! ته! بکش کنار!

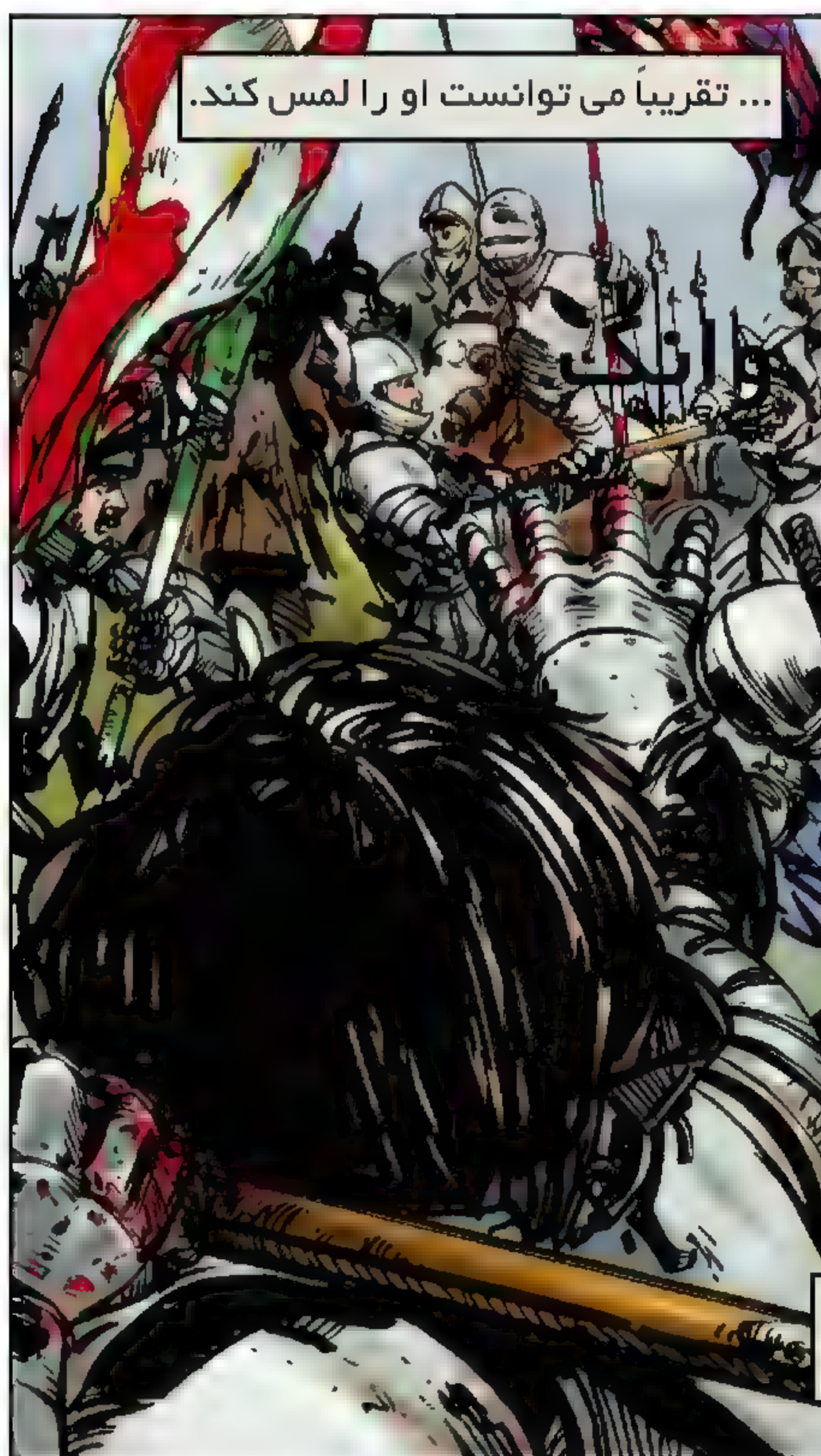


پادشاه با خشمی تقریباً فوق بشری راهی به
سوی حریف خود گشود...

شترق!

وانک

آ.....خ!



... تقریباً می توانست او را لمس کند.



... خیلی نزدیک بود...



اما اکنون نیروهای سر استنلی به محل
نبرد رسیده بودند.

تأثیر نیروهای تازه نفس استنلی بسیار زیاد بود. ناگهان پرچمدار پادشاه سرنگون شد و خود شاه نیز به سرعت به دنبال او به زمین افتاد.



آ...خ!

وا...ی!

ریچارد بدون کلاهخود خود از مقاومت در برابر ضربات مهلک و برنده عاجز بود...



آ...خ!

تاج شکسته اش را در دست گرفته
و بالا نگه داشتند.

هنری تودور، این مال
شماست!

من هرگز نمی‌خواهم
باز آن را از دست بدم.

تقریباً ۳۰۰ سال حکومت پلاتناژنت* به پایان رسید.
دوران تودور آغاز شد.

پایان

پایان سیطره ی شوالیه



او دختر بزرگ روستایی بود که به عنوان "شوالیه" ای الهام بخش آخرین دفاع فرانسه در برابر مهاجمان انگلیسی شو مورد احترام قرار گرفت. پس از نبرد اورلئان، ژوان آرک نزد دافین (عنوان پسر ارشد پادشاه فرانسه) رفت و او را متقاعد کرد که به ریمز (شهری در شمال شرقی فرانسه) رهسپار شود و به عنوان پادشاه فرانسه تاج بر سر گذارد.

نقاشی قرن نوزدهمی ژوان آرک را در مراسم تاجگذاری چارلز هفتم نشان می دهد.

زوال شوالیه ها

ژوان در کنار شوالیه های فرانسوی جنگید و قلعه های انگلیسی را که مسیر ریمز را مسدود

می کردند، فتح کرد. در پاتای (شهری در شمال مرکزی فرانسه)، کمانداران انگلیسی ها که مدافعانشان آنها را احاطه کرده بودند، در کمین منتظر بودند. اما پیش قراولان فرانسوی موقعیت خود را به شوالیه ها گزارش کردند. فرانسوی ها هجوم آوردند و کمانداران با کمان های بلند را غافلگیر نمودند و هزاران انگلیسی را در تلافی از دست دادن آگینکورت به هلاکت رساندند. شاه چارلز هفتم (چارلز پیروز)، در ۱۷ ژوئیه ۱۴۲۹ میلادی به عنوان پادشاه فرانسه تاج گذاری کرد. ژوان از جانب فرانسه می خواست فشار به انگلیسی ها تا دوام ببخشد، اما در ۲۳ مه ۱۴۳۰ میلادی توسط بورگوندی ها دستگیر شد.

بورگوندی ها متحدان انگلیسی ها بودند. آنها ژوان را اسیر کردند و برای آزادی او ۱۰۰۰۰ سکه ی طلا در ازای تحویل ندادن به انگلیسی ها باج می خواستند. او در ۳۰ مه ۱۴۳۱ به دلیل الحاد محاکمه شد، گناهکار شناخته شد و توسط انگلیسی ها در روئن سوزانده شد. چهارصد و هشتاد و نه سال بعد، کلیسا او را قدیس اعلام نمود.



سلسله جدید

هنری تودوراز طریق مادرش که نوه ی دختری جان گانت بود، مدعی تاج و تخت انگلستان بود. برای تقویت ادعای خود، هنری با دختر ادوارد چهارم، الیزابت از یورک ازدواج کرد. این ازدواج خانواده های لنکستر و یورک به هم پیوند زد. او در ۲۳ اکتبر ۱۴۸۵ میلادی تاج گذاری کرد و به مدت ۲۴ سال سلطنت کرد.

هنری هفتم نیروی دریایی را ایجاد کرد و امور اجرائی یا اداره کشور را به خوبی مدیریت کرد. سلسله جدید تودوربه پیشرفت در هنر، معماری و آموزش در آغاز دوره رنسانس کمک نمود.



هنری هفتم تودوری که گل های رز لنکستر و یورک با هم در دست دارد. باتوجه به احترامی که هنری هفتم داشت، اشراف خود را تحت کنترل داشت.

شوالیه های افتخاری

در قرن پانزدهم برای نخستین بار از سلاح های گرم ساده مورد استفاده قرار گرفت. با توسعه این سلاح ها، به طور فزاینده ای زره تمام صفحه ای غیرکاربردی و بی اثر می شد. در بریتانیا نشان شوالیه تنها به صورت عناوین افتخاری هنوزهم توسط پادشاه اعطا می شود. بالاترین نشان افتخاری نشان گارتر است که اولین بار توسط ادوارد سوم اعطا شد.

امپراتور ماکسیمیلیان اول امپراتوری مقدس روم که گاهی اوقات "آخرین شوالیه" نامیده می شود، به دلیل جزییات دقیق تزئینی زره خود مشهور بود.



واژه نامه

اثر مقدس، یادگار **relic** یک شیء ماندگار از زمان گذشته به ویژه تاریخی، یا شی ای اغلب استخوان از یک شخص مقدس یا پرهیزکار که احساسات را به خود جلب می کند
از الهه های اسکاندیناویایی **Thor** خدا یا الهه ی اسکاندیناوی تندر یا رعد و برق، آب و هوا، کشاورزی، اقامتگاه، پس اودین (الهه ی دیگر) و فریا (الهه)

استحکامات **fortress** یک محافظت کننده ی سنگین یک بنای نفوذ ناپذیر
اسلام **Islam** آیین مسلمانی که پیرو تعالیم خدای مسلمین به نام الله و پیامبر او محمد (ص) هستند

اشراف، نجیب زاده **noble** متعلق به طبقه، مقامی یا زاده شده در یک طبقه اشرافی (طبقه بالا)
از یک جامعه یا شهر

امپراطوری رم **Roman empire** یک امپراطوری که توسط آگوستوس در سال ۲۷ پیش از میلاد تاسیس شد و در سال ۳۹۵ پس از میلاد به دو امپراطوری در بخش غربی (لاتین) و شرقی (یونانی) تقسیم گردید.

ایل و تبار، گروه **horde** گروه عظیمی از مردم

آنگلیای شرقی **East Anglia** منطقه ی شرقی انگلستان

برج و بارو، استحکامات **rampart** یک دیوار دفاعی قلعه (دژ) یا شهر

پیاده نظام سنگین اسلحه **phalanx** گروهی از نیروهای نظامی از سازمان نظامی است که در یک فضای بسته باهم ایستاده یا حرکت می کنند

پیمان، سوگند، عهد **oath** تعهد یا قول و قرار جدی

تیول دار، زمین دار، **thane** شخصی که در ازای خدمات نظامی در قرون وسطی در انگلیس زمین دریافت می کرد.

جام باده **chalice** یک پیاله ی ویژه که در مراسم مسیحیان مورد استفاده قرار می گیرد.

جانشینی **succession** عمل یا فرآیند جانشین شدن یا میراث بری یک مقامی مانند پادشاه.

دژ یا قلعه ی نظامی **stronghold** مکانی که برای محافظت در برابر حملات مستحکم و تقویت شده است.

دماغه کشتی **prow** قوس یا جلو یک کشتی

دوک نشین **duchy** قلمرو یا محدوده حکمرانی توسط دوک یا دوشس، قلمرو دوک

دیر یا خانقاه **priory** جایگاه مذهبی کوچک، هم چون صومعه و کلیسا

دیوانه (مجنون) **berserker** جنگجوی اسکاندیناویایی باستانی که وحشیانه و دیوانه وار مبارزه می کرد

رانس **draft** چگونگی عمق آب برای یک کشتی بارگیری شده با جسم شناور

راهب بزرگ **abbot** ارشد راهبان در یک صومعه

شبه نظامی یا میلشیا **fryd** یک میلشیا ی انگلوساکسون که توسط اشخاص غیر نظامی شکل گرفته است.

شکاف **breach** یک فاصله در استحکامات یا در خط دفاعی یک دشمن که سبب تهاجم نیروها می شود.

صخره مشرف **palisade** صخره ی بلند قرار گرفته بر روی ستونی سنگی برافراشته با فراهم ساختن محل امن

غارت گری ، چپاول **plunder** گاهی اوقات مطلوبیت پنداشته از نیرو یا دزدی است

قرون وسطی **medieval** زمانی از و یا مرتبط با ادوار میانه

کافر ، بت پرست **heathen** شخصی که خدای مسیحیان را پرستش نمی کند.

کافر ، مشرک **pagan** شخصی که اعتقاد مذهبی از انواع اصلی موجود در دنیا از قبیل مسیحیت ، یهود یا اسلام ندارد

کتاب فهرست اموال **Domesday Book** یک کتاب خطی از یک بررسی گسترده از انگلیس و ولز که به دستور ویلیام اول در سال ۱۰۸۶ میلادی تکمیل گردید که در آن ارزش زمین و دام توسط مالکان ثبت شده است

کنت ها **earls** یکی از اشراف انگلیسی

محافظان پادشاه **housecarls** اعضای محافظانی که از یک پادشاه دانمارکی یا انگلیسی یا اشراف محافظت می کند

مسلمان **Muslim** پیرو آیین اسلام

نیروی مزدور، آدم اجیر **mercenaries** سربازانی که برای دریافت دستمزد یا برای غارتگری می جنگیدند ، آن ها می توانند بهتر وفاداری یا سرسپردگی شان به هر علتی را زیر پا بگذارند.

نیزه دستی **javelin** پرتاب یک نیزه سبک، افکندن نیزه به عنوان یک جنگ افزار

الهه ی اسکاندیناویایی **Odin** بزرگترین الهه یا خدا و خالق اسکاندیناوی ، خدای پیروزی و مرگ ، و نیز به عنوان خدای روز چهارشنبه (وودن یا وودان) انگلوساکسون شناخته می شود.

الهه ی اسکاندیناویایی **Loki** یک شیطان ، و گاهی اوقات موجودی شریر ، خدای اسکاندیناویایی

تاریخ مصور قرون وسطی

تاریخ مصور قرون وسطی داستان های واقعی در باره آفت طاعون، نبردهای معروف، جنگ های مذهبی صلیبی، پادشاهان، شوالیه ها و شورش هایی که دنیای قرون وسطی را شکل داده است را، بیان می کند. هر کتاب دورنما و تصاویر واقعی تاریخی را در قالب مجموعه ای از سه داستان دراماتیک را هر یک به صورت رمانی مصور به نمایش می گذارد

شوالیه ها

این کتاب سه نبرد سرنوشت ساز در دوره ی قرون وسطی توسط شوالیه ها در قالب رمانی مصور روایت می کند:

در سال ۱۴۱۵ میلادی، کمانداران انگلیسی نیروهای فرانسه را در نبرد آگینکورت درهم شکستند.

نیروهای انگلیسی پس از شش ماه محاصره نمودن شهر اورلئان فرانسه در سال ۱۴۲۹ میلادی، از نزدیک با ژوان آو آرک ۱۷ ساله رودرو شدند.

در سال ۱۴۸۵ میلادی، مبارزه برای تصاحب تاج و تخت انگلستان بین دو سلسله سلطنتی در بوئورث به پایان می رسد.

عناوین این مجموعه عبارتند از:

قلعه ها

جنگ های صلیبی

شوالیه ها

شورش ها و انقلاب ها

مرگ سیاه (طاعون)

دوران تاریک و وایکینگ ها